

# **PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

## **AVANT- PROJET D'ORDONNANCE**

**visant à octroyer des pouvoirs  
spéciaux au Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
dans le cadre de la crise sanitaire du  
Covid-19.**

### **Exposé des motifs**

Le présent projet d'ordonnance a pour objet de permettre au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de réagir rapidement à la seconde vague de la pandémie de COVID-19. Dans ce cadre, le Gouvernement doit être en mesure de pouvoir prendre toutes les mesures utiles pour prévenir et traiter d'urgence, sous peine de péril grave, toute situation qui pose problème dans le cadre strict de la lutte contre la seconde vague de la pandémie de COVID-19 et de ses conséquences.

En effet, nous ne constatons aujourd'hui aucune amélioration de la situation épidémiologique en Belgique depuis les mesures adoptées par l'arrêté ministériel de la Ministre fédérale de l'Intérieur du 8 octobre 2020 modifiant l'arrêté ministériel du 30 juin 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du COVID-19, nous assistons même à une véritable dégradation de cette situation.

Afin de permettre à notre système de soins de santé de pouvoir poursuivre ses missions essentielles, notamment de soigner les citoyens y compris ceux non atteints du COVID-19 et d'accueillir tous les patients dans les meilleures conditions possibles, que les écoles restent ouvertes, que l'économie puisse continuer à fonctionner et que la santé mentale des citoyens

# **BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

## **VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot toekenning van bijzondere  
machten aan de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering naar  
aanleiding van de gezondheidscrisis  
ten gevolge van Covid-19.**

### **Memorie van toelichting**

Deze ontwerpordonnantie beoogt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in staat te stellen snel te reageren op de tweede golf van de COVID-19 pandemie. In die context dient de Regering alle nodige maatregelen te kunnen treffen om als ernstig gevaar dreigt probleemsituaties te voorkomen en met spoed aan te pakken binnen het strikte kader van de bestrijding van de tweede golf van de COVID-19-pandemie en de gevolgen hiervan.

Vandaag blijkt immers geen enkele verbetering in de epidemiologische toestand in België sinds de maatregelen genomen bij besluit van de Federale Minister van Binnenlandse Zaken van 8 oktober 2020 tot wijziging van het besluit van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, er wordt zelfs een reële verslechtering van de toestand vastgesteld.

Om ervoor te zorgen dat ons zorgstelsel zijn basisopdrachten kan blijven vervullen en dan meer bepaald het verzorgen van de burgers, ook zij die niet besmet zijn met COVID-19, en alle patiënten in de best mogelijke omstandigheden te kunnen opvangen, dat onze scholen open blijven, dat de economie verder kan functioneren en dat de geestelijke

soit autant que possible préservée.

Les réunions du Comité de Concertation ont abouti au maintien de certaines mesures, à un durcissement de certaines d'entre elles ainsi qu'à l'adoption de nouvelles mesures. Récemment, le 18 octobre dernier, la Ministre fédérale de l'Intérieur a adopté un nouvel arrêté ministériel imposant de nouvelles mesures pour lutter contre la propagation du COVID-19. Un rapport d'évaluation de la situation épidémiologique du Risk Assessment Group du 21 octobre 2020 expose que, par rapport à la semaine précédente, le nombre de nouvelles infections au COVID-19 a encore augmenté. Plus grave, ledit rapport démontre clairement que le taux de positivité (PR) a aussi augmenté dans toutes les provinces du Royaume, mais que les valeurs les plus élevées ont été observées en Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'en Région wallonne.

Au vu de l'évolution rapide et sérieuse de la situation épidémiologique, une réunion du Comité de Concertation s'est encore tenue le 22 octobre 2020 et certaines mesures antérieures ont fait l'objet d'un durcissement au travers de l'adoption d'un nouvel arrêté de la Ministre fédérale de l'Intérieur du 23 octobre. Par ailleurs, au niveau de la Wallonie, des concertations ont eu lieu entre les gouverneurs de province et la Ministre fédérale de l'Intérieur de même qu'avec le Gouvernement de la Région wallonne. Le résultat de ces concertations s'est traduit le 24 octobre 2020 par l'adoption et ce, par les différents gouverneurs wallons de mesures complémentaires ayant exclusivement pour objectif de limiter de façon drastique les contacts sociaux.

Suite notamment à une cellule de crise provinciale le 24 octobre 2020 avec les 19 bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale, les chefs de zone de police et les représentants des disciplines de crise, le Ministre-Président, en sa qualité de gouverneur,

gezondheid van de burgers zoveel als mogelijk gevrijwaard wordt.

De vergaderingen van het Overlegcomité hebben geleid tot het behoud van een aantal maatregelen, een verstrenging van een aantal andere en de uitvaardiging van nieuwe maatregelen. Op 18 oktober jl. nam de Federale Minister van Binnenlandse Zaken een nieuw ministerieel besluit dat nieuwe maatregelen oplegt in de strijd tegen de verspreiding van COVID-19. Een evaluatieverslag van de epidemiologische toestand van de Risk Assessment Group van 21 oktober 2020 stelt dat vergeleken met de week ervoor het aantal nieuwe besmettingen opnieuw is toegenomen. Ernstiger is dat uit dit verslag duidelijk blijkt dat de positiviteitsratio (PR) eveneens is toegenomen in alle Belgische provincies maar dat de hoogste waarden zijn opgetekend in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in het Waals Gewest.

Gelet op de snelle en ernstige evolutie van de epidemiologische toestand vergaderde het Overlegcomité opnieuw op 22 oktober 2020 en werden een aantal vroegere maatregelen verstrengd middels een nieuw besluit van de Federale Minister van Binnenlandse Zaken op 23 oktober. Daarnaast vond op Waals niveau overleg plaats tussen de provinciegouverneurs en de Federale Minister van Binnenlandse Zaken en met de Waalse Gewestregering. Het resultaat van dit overleg leidde op 24 oktober 2020 tot de uitvaardiging van aanvullende maatregelen door de verschillende Waalse gouverneurs met als enig doel de sociale contacten drastisch te beperken.

Ingevolge een provinciale crisiscel van 24 oktober 2020 met de 19 burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de korpschefs van de politiezones en vertegenwoordigers van de crisisdisciplines vaardigde de Minister-President in zijn hoedanigheid van gouverneur

a également adopté des mesures complémentaires poursuivant le même objectif. Soulignons qu'actuellement, en Région de Bruxelles-Capitale, lesdites mesures sont les plus restrictives du pays.

Force est de constater que tous ces éléments imposent aux pouvoirs publics de pouvoir réagir rapidement pour soutenir les différents secteurs de notre société et singulièrement les plus touchés. Etant donné la gravité de la situation, la Région de Bruxelles-Capitale entend bien poursuivre et renforcer ses actions en la matière. La rapidité avec laquelle évolue cette deuxième vague du COVID-19 implique que le Gouvernement puisse disposer des outils juridiques adéquats pour réagir et agir de façon optimale. Le Gouvernement est bien conscient que le Parlement est en mesure de pouvoir poursuivre son travail et ce, même à distance le cas échéant. Par conséquent, à présent, il est nécessaire de considérer le recours aux pouvoirs spéciaux comme la voie juridique pertinente pour l'adoption des mesures les plus urgentes. Le Gouvernement soucieux du respect de la séparation des pouvoirs tient à insister sur ce point en soumettant aujourd'hui ce projet d'ordonnance au Parlement.

Comme lors du premier octroi des pouvoirs spéciaux, la sollicitation de l'avis du Conseil d'Etat reste obligatoire. Par ailleurs, l'avis de l'Inspection des Finances et de l'avis du ministre du Budget seront aussi obligatoires dans le cadre de l'adoption de mesures de pouvoirs spéciaux. Cette dernière exigence émane d'ailleurs du Conseil d'Etat lui-même dans son avis 67.986/1/3/4 sur la confirmation des premiers pouvoirs spéciaux.

eveneens aanvullende maatregelen uit met hetzelfde doel. Het verdient vermelding dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest daarmee over de meest beperkende maatregelen beschikt van het hele land.

Daarbij moet worden vastgesteld dat door al deze elementen de overheden snel moeten kunnen reageren om de verschillende sectoren van onze maatschappij te ondersteunen, en dan vooral deze die het sterkst getroffen zijn. Gelet op de ernst van de toestand beoogt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deze initiatieven ter zake aan te houden en verder te verstrengen. De snelheid waarmee deze tweede golf van COVID-19 evolueert, vereist dat de Regering moet kunnen beschikken over passende rechtsinstrumenten om optimaal te kunnen reageren en optreden. De Regering is er zich van bewust dat het Parlement in staat is om zijn werkzaamheden voort te zetten en dit zelfs op afstand indien dit nodig is. Bijgevolg dient heden overwogen te worden bijzondere machten toe te staan als relevante rechtsmethode voor de uitvaardiging van de dringendste maatregelen. Uit respect voor de scheiding der machten legt de Regering de nadruk op dit punt door vandaag deze ontwerpordonnantie voor te leggen aan het Parlement.

Zoals bij de eerste keer toen bijzondere machten werden toegestaan, blijft ook nu de raadpleging van de Raad van State verplicht. Daarnaast zijn ook de adviezen van de Inspectie van Financiën en van de Minister van Begroting verplicht voor de uitvaardiging van bijzonderemachtenmaatregelen. Deze laatste vereiste is trouwens afkomstig van de Raad van State zelf in diens arrest 67.986/1/3/4 houdende de bekrachtiging van de eerste bijzondere machten.

## **Commentaire des articles**

### *Article 1er*

## **Artikelsgewijze bespreking**

### *Artikel 1*

Cet article n'appelle pas de commentaires.

## *Article 2*

### §1er

Ainsi, il s'agit, notamment, de l'adoption des mesures suivantes : des mesures sanitaires urgentes en relation avec les matières de compétence régionale, des mesures liées à la prise en charge des effets socio-économiques de cette seconde vague de COVID-19, des mesures liées à la prévention et à la sécurité sur le territoire régional, des mesures relatives à l'adaptation des services régionaux, ...

### §4

La disposition autorise le Gouvernement à passer outre certaines formalités consultatives préalables, mais le Gouvernement accomplira ces formalités en l'urgence s'il l'estime nécessaire.

Par ailleurs, la sollicitation de l'avis du Conseil d'Etat reste obligatoire, ainsi que celle de l'avis de l'Inspection des Finances et de l'accord du ministre du Budget (lorsque les mesures envisagées ont un impact budgétaire).

## *Article 3*

L'avis du Conseil d'Etat n° 67.142 rendu le 27 mars 2020 sur la proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus Covid-19 précise que : « La proposition prévoit la confirmation obligatoire de tous les arrêtés pris sur la base de la réglementation proposée, même lorsque cela ne s'avère pas strictement nécessaire d'un point de vue juridique. Ainsi, il est possible que le Roi prenne des mesures ou modifie des dispositions réglementaires qui relèvent déjà de sa compétence en vertu de la législation actuellement en vigueur, mais recherche malgré tout à cet effet un fondement juridique dans l'article 5, §1er, de la proposition, par exemple parce que celles-ci vont de pair avec des mesures pour lesquelles il faut bel et bien recourir aux pouvoirs spéciaux ou parce que la loi de

Dit artikel behoeft geen commentaar.

## *Artikel 2*

### § 1.

Het betreft meer bepaald de goedkeuring van de volgende maatregelen: dringende gezondheidsmaatregelen die verband houden met gewestelijke bevoegdheden, maatregelen om de effecten van de tweede golf van COVID-19 op te vangen, maatregelen in verband met preventie en veiligheid op het gewestelijk grondgebied, maatregelen voor de aanpassing van gewestelijke diensten...

### §4

De bepaling machtigt de Regering om voorbij te gaan aan bepaalde voorafgaande vormvereisten inzake advies, maar de Regering zal die vormvereisten met hoogdringendheid vervullen indien zij dat nodig acht.

Daarnaast blijft het verplicht om het advies van de Raad van State te vragen, alsook het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting (wanneer de vooropgestelde maatregelen een weerslag op de begroting hebben).

## *Artikel 3*

In het door de Raad van State op 27 maart 2020 uitgebrachte advies nr. 67.142 over het wetsvoorstel dat aan de Koning machtiging verleent om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus Covid-19, is het volgende bepaald: "Er wordt voorzien in de verplichte bekrachtiging van alle besluiten die op grond van de voorgestelde regeling worden genomen, ook wanneer dit vanuit juridisch oogpunt niet strikt noodzakelijk is. Zo is het mogelijk dat de Koning maatregelen neemt of wijzigingen aanbrengt in reglementaire bepalingen die reeds op grond van de actueel geldende wetgeving tot zijn bevoegdheid behoren, maar daarbij toch rechtsgrond zoekt in artikel 5, §1, van het voorstel, bijvoorbeeld omdat deze samenhangen met maatregelen waarvoor wel

pouvoirs spéciaux lui permet de passer outre à certaines formalités. Par l'effet de la confirmation, toutes les dispositions fixées ou modifiées par un arrêté de pouvoirs spéciaux acquièrent force de loi. Par la suite, elles ne pourront plus être modifiées que par une loi formelle. Le Roi ne pourra plus les modifier d'autorité, même si une disposition légale spécifique l'habilite à prendre des mesures en la matière. Pour ce motif, le Conseil d'État, section de législation, a toujours déconseillé par le passé d'apporter des modifications à des arrêtés d'exécution ordinaires par la voie d'arrêtés de pouvoirs spéciaux ». Dans ces conditions, il est précisé que les dispositions confirmées pourront de nouveau être abrogées, complétées, modifiées ou remplacées par le Gouvernement, du moins dans la mesure où un fondement juridique matériel existe également à cet effet.

#### *Articles 4 et 5*

Ces articles ne nécessitent pas de commentaires.

degelijk een beroep moet worden gedaan op de bijzondere machten of omdat de bijzonderemachtenwet hem toelaat voorbij te gaan aan bepaalde vormvereisten. Als gevolg van de bekrachtiging verkrijgen alle bij bijzonderemachtenbesluit vastgestelde of gewijzigde bepalingen kracht van wet. Zij kunnen daarna enkel nog worden gewijzigd door middel van een formele wet. De Koning zal ze niet meer eigenmachtig kunnen wijzigen, zelfs niet indien een specifieke wetsbepaling hem machtigt om ter zake maatregelen te nemen. Om die reden heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, in het verleden steeds afgeraden om in gewone uitvoeringsbesluiten wijzigingen aan te brengen bij bijzonderemachtenbesluiten". Met dat alles wordt verduidelijkt dat de bekrachtigde bepalingen door de Regering opnieuw kunnen worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen, tenminste in zoverre er vooraf ook een materiële rechtsgrond voor bestaat.

#### *Artikelen 4 tot 5*

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

**Avant-projet d'ordonnance**  
**visant à octroyer des pouvoirs**  
**spéciaux au Gouvernement**  
**de la Région de Bruxelles-Capitale**  
**dans le cadre de la crise sanitaire du**  
**Covid-19.**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

**ARRETE :**

Le Ministre-Président qui a la coordination de la politique du Gouvernement dans ses attributions est chargé de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Article 2.** §1<sup>er</sup> Afin de permettre à la Région de Bruxelles-Capitale de réagir à la deuxième vague de la pandémie de COVID-19, le Gouvernement peut prendre toutes les mesures utiles pour prévenir et traiter d'urgence, sous peine de péril grave, toute situation qui pose problème dans le cadre strict de la pandémie COVID-19 et de ses conséquences.

§2. Les arrêtés prévus au § 1<sup>er</sup> peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions ordonnantielles en vigueur.

§3. Les arrêtés prévus au § 1<sup>er</sup> peuvent déterminer les sanctions administratives et pénales applicables à leur infraction.

Les sanctions pénales ne peuvent comporter de peines supérieures à celles que la législation complétée, modifiée ou remplacée attache aux infractions en cause au moment de l'entrée en

**Voorontwerp van ordonnantie**  
**tot toekenning van bijzondere**  
**machten aan de Brusselse**  
**Hoofdstedelijke Regering naar**  
**aanleiding van de gezondheidscrisis**  
**ten gevolge van Covid-19.**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

**BESLUIT :**

De Minister-President, die bevoegd is voor de coördinatie van regeringsbeleid, wordt ermee belast aan het Parlement de ontwerpordonnantie voor te leggen die luidt als volgt:

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Artikel 2.** §1. Om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in staat te stellen te reageren op de tweede golf van de COVID-19-pandemie kan de Regering alle passende maatregelen nemen om als ernstig gevaar dreigt probleemsituaties te voorkomen en met spoed aan te pakken binnen het strikte kader van de bestrijding van de tweede golf van de COVID-19-pandemie en de gevolgen hiervan.

§2. De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf kunnen bestaande ordonnantie bepalingen afschaffen, aanvullen, wijzigen en vervangen.

§3. De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf kunnen de administratieve en strafrechtelijke sancties bepalen die gelden bij overtreding ervan.

De strafrechtelijke sancties mogen geen straffen omvatten die zwaarder zijn dan deze die de aangevulde, gewijzigde of vervangen wetgeving bij de inwerkingtreding van deze

vigueur de la présente ordonnance.

§4. Les arrêtés visés au § 1<sup>er</sup> peuvent être adoptés sans que les avis légalement ou réglementairement requis soient sollicités. Toutefois, si le Gouvernement l'estime nécessaire, il sollicitera lesdits avis en urgence.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux avis de la Section de législation du Conseil d'État, qui devra dans tous les cas être sollicitée, le cas échéant en urgence. Il en va de même pour l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre du Budget, qui devront toujours être sollicités, le cas échéant en urgence.

**Article 3. §1** Les arrêtés visés à l'article 2 doivent être confirmés par ordonnance dans un délai de six mois prenant cours à la fin de la période des pouvoirs spéciaux organisés par la présente ordonnance.

À défaut de confirmation dans le délai visé à l'alinéa précédent, ils sont réputés n'avoir jamais produit leurs effets.

§2. Les dispositions confirmées pourront de nouveau être abrogées, complétées, modifiées ou remplacées par le Gouvernement, dans la mesure où un fondement juridique matériel pré-existe à cet effet.

§3. Les arrêtés visés à l'article 2 sont communiqués au Président et au greffier du Parlement avant leur publication au *Moniteur belge*

**Article 4.** L'habilitation conférée au Gouvernement par l'article 2 de la présente ordonnance est valable deux mois à dater de son entrée en vigueur.

ordonnantie aan de betreffende overtredingen verbindt.

§4. De in §1 bedoelde besluiten kunnen worden aangenomen, zonder dat de wettelijk of reglementair vereiste adviezen worden gevraagd. De Regering zal evenwel, indien zij dit nodig acht, de voormelde adviezen met hoogdringendheid inwinnen.

Het vorige lid is niet van toepassing op de adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State, die in ieder geval en eventueel bij hoogdringendheid gevraagd dienen te worden. Dat geldt eveneens voor het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting, die altijd, desgevallend bij hoogdringendheid, gevraagd dienen te worden.

**Artikel 3. §1** De besluiten bedoeld in artikel 2 dienen bij ordonnantie bekrachtigd te worden binnen een termijn van zes maanden die ingaat op het einde van de periode van bijzondere machten die door deze ordonnantie worden geregeld.

Gebeurt de bekrachtiging niet binnen de termijn bedoeld in het vorige lid, dan worden zij geacht nooit in werking te zijn getreden.

§2. De bekrachtigde bepalingen kunnen door de Regering opnieuw worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen, in zoverre er vooraf een materiële rechtsgrond voor bestaat.

§3. De besluiten bedoeld in artikel 2 worden meegedeeld aan de Voorzitter en de griffier van het Parlement vóór zij in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

**Artikel 4.** De machtiging die artikel 2 van deze ordonnantie aan de Regering verleent, geldt twee maanden vanaf de dag waarop ze in werking treedt.

Le délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est prorogeable une fois pour une durée équivalente.

De termijn die in het eerste lid wordt vastgesteld kan één keer worden verlengd voor eenzelfde duur.

**Article 5.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

**Artikel 5.** Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Bruxelles, le **29 OCT. 2020**

Brussel, **29 OCT. 2020**

Pour le Gouvernement,

Namens de Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor territoriale ontwikkeling en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang



RUDI VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit, openbare werken en verkeersveiligheid



E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique,  
de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor klimaattransitie, leefmilieu,  
energie en participatieve democratie



A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé, des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles

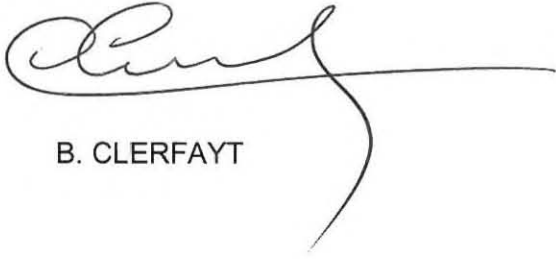
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor financiën, begroting,  
openbaar ambt, de promotie van meertaligheid en van het imago van Brussel



S. GATZ

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation  
professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor werk en beroepsopleiding,  
digitalisering en plaatselijke besturen



B. CLERFAYT